



APRIL 2020

# COVID-19 AAMMA INUTTUT PISINNAATITAAFFIIT

**Naalagaaffiit inuit pisinnaatitaaffiinik eqqortitsinissamut pisussaatitaajuaannarput.**  
**Taamaattumik pingaaruteqarpoq, inatsisiliortut aamma oqartussaasut innuttaasut pisinnaatitaaffiinik illersuinissaat, aamma COVID-19-ip nunarsuaq tamakkerlugu tuniluunnera nunarsuarmi ajornartorsiortitsigaluartoq. Kalaallit Nunaanni Inuit Pisinnaatitaaffii pillugit Siunnersuisoqatigiit aamma Inuit Pisinnaatitaaffii pillugit Institutip matumuuna pisinnaatitaaffiit nunarsuaq tamakkerlugu tuniluuttoqarnerani immikkut unamminartorsiorfiusut takussutissiaraat.**

COVID-19-ip nunarsuaq tamakkerlugu tuniluunnera piffissap sivikitsup iluani nunarsuarmi inuit amerlanerpaartaasa ulluinnarni inuunerannik allanngortitsivoq, innuttaasulli tamarmik suli inuit pisinnaatitaaffiinik, nunat pisussaatitaaffigisaannik illersugaapput. Nunarsuarli tamakkerlugu tuniluunneq pisuuvvoq ima immikkullaritsigisoq, naalagaaffinnut periarfissaasinnaalluni innuttaasut piginnaatitaaffii nalinginnaasumit annikillisinnerusinnaagaat. Oqartussaasut nunarsuaq tamakkerlugu tuniluunneq pillugu iliuuserisaat aamma nunarpassuarni innuttaasut pisinnaatitaaffiini annertuumik akuliunnermik kinguneqarsimapput, taamaattumillu inuit pisinnaatitaaffii arlallit COVID-19-ip nunarsuaq tamakkerlugu tuniluunnerani unammillerneqarput.

**KIFFAANNGISSUSEQARLUNI  
NIKERARSINNAANERMUT  
PISINNAATITAAFFIK**  
Nunat arlallit inuit killilimmik amerlassuseqarlutik katersunnissaannut inerteqquteqarnermik imaluunniit aneqqusinngivissornermik eqqussinikuupput.

Tamanna killilersugaanani nikerarsinnaanermut aamma katerissinnaassuseqarnermut annertuumik akuliunnerupput, pisariaqarunnaarpata ingerlaannartumik atorunnaarsinneqartussat.

**ILAQTARIITTUT  
INUUNEQARNISSIONAMUT  
PISINNAATITAAFFIK**  
Kikkut tamarmik ilaqtariittut inuuneqarnissamut pisinnaatitaaffeqarput, kisiannili nunarsuaq tamakkerlugu tuniluuttoqarnerani ilaqtariit ataatsimuulersinnissaannut suliat kinguartinneqarput, aamma parnaarussivinni isertitat pulaarneqarsinnaajunnaarput. Parnaarussat attaveqatigiinneq attatiinnarniarlugu digitaliusumik periarfissanik tunineqartariaqarput.

**NAMMINEQ INUUNEQARNISSIONAMUT  
AAMMA PAASISSUTISSAT  
ILLERSUGAANISSAANNUT  
PISINNAATITAAFFIK**  
Nunat arlallit innuttaasut tele-kkut paasissutissaat atorlugit tunillatsissimasunik ujaasinermik atuisimapput kiisalu kikkut

attavigisimaneraat qulaajarsimallugit.  
Tamanna inuit namminneq  
inuuneqarnissamut pisinnaatitaaffiannut  
akulerunneruvoq sakkortooq, qaqtigut  
inatsisitigut akuerisaasinnaasoq. Akuliunneq  
annikinnerujussuuvoq taamaattumillu  
oqartussaasunut inatsisinik  
unioqqutitsisuunani, inuiaqatigiit  
nikerartariaasiat pillugu paasissutissanik  
misissuineq kinaassutsimik takutitsinngitsoq.

#### **ANGERLARSIMAFFIUP**

#### **INNIMINARTUUNERA**

Angerlarsimaffik inuit pisinnaatitaaffiini  
amma tunngaviusumik inatsimmi immikkut  
illersugaavoq. Taamaattumik  
nalinginnaasumik eqqartuussivimmit  
eqqartuussisup aalajangiinera  
piumasqaataasarpoq, oqartussaasut  
innuttaasut angerlarsimaffiinut  
isersinnaassappata. Tunngaviit  
pissutissaqarluartuusariaqarput  
eqqartuussiviup aalajangiineranik  
saneqqussiinnartoqassappat, eqqartuussisullu  
aalajangiineranik aallernissamut  
allaffissornikkut ilungersunartorsiorneq  
pisinnaatitaaffimmik tamatuminnga  
saneqqussiinnarnissamut pissutissaanngilaq  
naammaginartoq – aamma nunarsuaq  
tamakkerlugu nappaammik  
tuniluuttoqaraluarpalluunniit.

#### **INUTTUT KIFFAANNGISSUSEQ**

Pingaartumik napparsimasut  
kiffaanngissusiangaanissamut  
aarlerinartorsiorsinnaapput,  
aneqqusajunnaarsitaagunik.  
Aneqqusinnginnermik killiliisorujussuarmik  
eqqussisoqarpat, inuiaqatigiit  
amerlanerpaartaannut kiffaanngissusiaaneq  
pineqarsinnaavoq. Oqartussaasut  
sapinngisamik pinngitsoortinniassavaat,  
tigummigallagaasut kiffaanngissusiagaanerat  
nunarsuarmi tamarmik nappaammik  
tuniluuttoqarnera pissutigalugu  
tallineqassasoq.

#### **TIMIKKUT INNARLIGASSAANNGINNEQ**

Pinngitsaaliilluni nakorsaaneq imaluunniit  
unitsitsineq inuup timikkut  
innarlingassaannginneranut sakkortuumik  
akuliunneruvoq, taamaattumillu inuit allat  
tunillatsinnginnissaannut illersornissaat  
pisariaqvippat aatsaat  
aallartinneqartariaqarluni.

## **PEQQINNISAMUT INUUNISSAMULLU**

### **PISINNAATITAAFFIK**

Kikkut tamarmik peqqinnissamut pisinnaatitaaffeqarput inuunissamullu pisinnaatitaaffeqarlutik. Pisinnaatitaaffik tamanna nunarsuaq tamakkerlugu nappaammik tuniluuttoqarnerani pingaartumik utoqqarnut aamma inunnut napparsimasunut, peruluutigisaminnik napparsimalernissamut imaluunniit toquニssamut immikkut aarlerinartorsioruntunut, immikkut attuumassuteqarpoq. Taamaattumik oqartussaasut akisussaaffigaat qulakkiissallugu, nunarsuaq tamakkerlugu nappaammik tuniluuttoqarnerani peqqinnissaqarfiup malinnaasinnaanissaa, taamaasillutik nakorsarneqarnissamut pisariaqartitsisut nakorsarneqarsinnaassammata.

### **INNERSUUSSUTIT**

Inuit Pisinnaatitaaffii pillugit Instituttip COVID-19-ip nunarsuaq tamakkerlugu tuniluunneranut atatillugu innersuussutigaa:

- Inatsisiliortut oqartussaasullu akuliunnerit, tuniluunnermiq annikillisitsinissamut pisariaqarluinnartut toqqaannartumillu tapeeqataasut taamaallaat equtissagaat.
- Inatsisiliortut oqartussaasullu, nunarsuaq tamakkerlugu nappaat tuniluuttoq

### **INATSISIT NAAPERTORLUGIT**

#### **AKULIUNNERIT**

Naalagaaffiit pisinnaatitaaffinni amerlanerpaani akuliussinnaapput, taamaaliornissamut pissutissaqarluarunik. Tamatumunngali piumasaqataavoq:

1. Akuliunnissamut inatsisitigut tunngavissaqartoq, aamma malittarisassat ima takorloorneqarsinnaatigisut ersartsigisullu, innuttaasup paasisinnaagai malissinnaagaalu.
2. Akuliunnermi inuiaqatigiinni isumaginninneq eqqarsaatigineqartoq, soorlu ass. inuiaqatigiit peqqissusaannik illersuinerusoq.
3. Akuliunneq nikerartuusoq, akuliunnerlu annikinnerusoq assigusumik sunniuteqarsinnaassanngitsoq.

aqunniarlugu, suliniutit annikinnerpaamik akuliuffiusut toqqartuaannassagaat.

- Inatsisit aamma malittarisassat allat tamarmik automatiskimik atorunnaassasut, pisariaqartinneqarunnaarpata erngertumik.
- Inatsisit tuaviuussat, suliaqartunik attuumassuteqartunik tusarniaaffiunngitsut aamma inatsisartuni naammaginartumik oqallisigineqannngitsut, aallaavittut pinngitsoortinniarneqassasut,

kisalu pisariaqavitsilluguinnaq  
atorneqassasut.

- Inatsisiliortut inatsisit tunngaviinik erseqqissunik qulakkeerinnissasut, oqartussaasut taakkut iluini iliuuseqarfingisinaasaannik.